



asBL
**Jeunesse
à BRUXELLES**
**RAPPORT
D'ACTIVITÉS**
2011

Jeunesse à Bruxelles asbl
Avenue de l'Héliport, 56 – 1000 Bruxelles
Tel : 02/274.21.10 Fax : 02/274.21.20
jeunesse.asbl@brucity.be
www.jeunesseabruelles.be



| | |
|---|------|
| Avant propos | .p05 |
| 01. Cadre institutionnel | .p06 |
| Composition de l'Assemblée Générale au 31 décembre 2011 | |
| Composition du Conseil d'Administration au 31 décembre 2011 | |
| Composition du Bureau au 31 décembre 2011 | |
| Liste des membres du personnel au 31 décembre 2011 | |
| 02. Les activités de vacances | .p07 |
| 02.1. Les plaines de vacances | .p07 |
| 02.2. Les stages de vacances à Bruxelles | .p10 |
| 02.3. Les séjours en Belgique | .p13 |
| 02.4. Les séjours à l'étranger | .p16 |
| 03. Le soutien au service jeunesse de la Ville de Bruxelles | .p18 |
| 04. Gestion des salles et du domaine de Combreuil | .p19 |
| 05. Centre de formation Elisabeth Carter | .p20 |
| 06. La coordination « Accueil Temps Libre » | .p22 |
| 07. La coordination du programme de Cohésion sociale et du fond d'impulsion à la politique de l'immigration (Fipi) | .p24 |
| 08. Centre culturel et sportif Pôle Nord | .p26 |
| 09. Fêtes du Solstice | .p29 |
| 10. Fête de la jeunesse | .p30 |



Une année déjà s'est écoulée depuis notre dernier rapport d'activités ; une année ponctuée par les activités de vacances tant en Belgique qu'à l'étranger, l'aide et le soutien au Service de la Jeunesse, la gestion des infrastructures, la gestion du Centre Elisabeth Carter, la coordination de l'accueil temps libre, du programme de cohésion sociale et du FIPI, le partenariat avec le Centre Pôle et les désormais traditionnelles fêtes du solstice et de la jeunesse. Tels sont en effet les intitulés des chapitres de notre rapport d'activités qui constitue une photographie des grands moments de l'année 2011 vécue sous l'objectif de l'asbl Jeunesse à Bruxelles.

Epanouissement, égalité des chances, lien social, diversité sont quelques uns des objectifs qui, depuis plus de 30 ans, conduisent les actions mises en place par l'asbl Jeunesse à Bruxelles.

Et nous nous efforçons encore et toujours de préparer les jeunes à devenir des citoyens responsables, capables de contribuer au développement d'une société démocratique, solidaire, pluraliste, tolérante et ouverte et ce, conformément aux objectifs généraux de nos statuts.

Le rapport des activités menées en 2011 en témoigne : elles privilégient l'épanouissement de la personnalité et le développement des aptitudes des jeunes, la lutte contre l'exclusion, la diversité et le lien social entre les diverses composantes de la population ; elles favorisent l'égalité des genres, l'égalité des chances, l'autonomie, la formation des jeunes et défendent un modèle garant de la solidarité et de la neutralité.

Permettez-moi de conclure en saluant les membres du Conseil d'Administration et de l'Assemblée Générale qui permettent à la structure de fonctionner mais également de remercier l'équipe de l'asbl Jeunesse à Bruxelles qui s'implique quotidiennement pour offrir un service public de qualité et ce, dans le plus grand intérêt des enfants et des jeunes de notre belle Ville de Bruxelles.

Faouzia HARICHE
Présidente



Composition de l'Assemblée Générale au 31 décembre 2011

Faten ALAMAT, Nordinne AMRANI, Claude CHANTEUX, Joris CONDIJTS, David CORDONNIER, Antoine CROKAERT, Philippe DE BOCK, Serge DE MEURICHY, Bernard D'HONDT, Julie FISZMAN, Patrick GABRIELS, Roberto GALLUCCIO, Faouzia HARICHE, Zoubida JELLAB, Philippe MALFAIT, Bertin MAMPAKA, Jean-Luc QUOISTIAUX, Anne VANDENBULCKE, Sylvie VAN DHONGEN, Catherine VAN RYMENANT, Eliane WILMET.

Composition du conseil d'administration au 31 décembre 2011

Faten ALAMAT, Nordinne AMRANI, Claude CHANTEUX, Joris CONDIJTS, Philippe DE BOCK, Bernard D'HONDT, Julie FISZMAN, Patrick GABRIELS, Roberto GALLUCCIO, Faouzia HARICHE, Zoubida JELLAB, Philippe MALFAIT, Bertin MAMPAKA, Anne VANDENBULCKE, Sylvie VAN DHONGEN, Catherine VAN RYMENANT, Eliane WILMET.

Composition du bureau au 31 décembre 2011

Faouzia HARICHE : Présidente
Faten ALAMAT : Administratrice déléguée
Philippe DE BOCK : Trésorier
Anne VANDENBULCKE : Secrétaire
Bernard D'HONDT
Bertin MAMPAKA

Liste du personnel employé par l'asbl Jeunesse à Bruxelles au 31 décembre 2011

Direction :

Valérie LEMAIGRE

Cellule administrative :

Julie SAINLEZ, Assistante de Direction

Cellule Accueil Temps Libre :

Virginie HUYBRECHT, coordinatrice

Sandra MAGHREBI, coordinatrice

Cellule Activités de vacances :

Mathieu STASZEWSKI, coordinateur des stages de vacances

Nadja WYVEKENS, coordinatrice des séjours de vacances

Cellule Cohésion sociale :

Karim BOUHOUT, coordinateur

Basma BEN AMAR, coordinatrice

Dépôt :

Mohammed CHAÏRI, chauffeur-livreur

A photograph showing a group of children ice skating on an outdoor rink. They are wearing winter gear like jackets, hats, and scarves. The scene is bright and sunny, with long shadows cast on the ice.

02. LES ACTIVITÉS DE VACANCES

Depuis plus de 30 ans, l'asbl Jeunesse à Bruxelles, en étroite collaboration avec le Service de la Jeunesse de la Ville de Bruxelles, assure l'organisation des plaines de vacances, stages et séjours durant les congés scolaires.

02.1 Les Plaines de vacances

| Période | Nombre de plaines | Nombre de jours d'ouverture | Nombre de présences | Moyenne des présences journalières |
|--------------|-------------------|-----------------------------|---------------------|------------------------------------|
| Printemps | 6 | 10 | 4.962 | 496 |
| Été | 6 | 40 | 21.722 | 544 |
| Hiver | 6 | 10 | 2.796 | 280 |
| TOTAL | 18 | 60 | 29.480 | 1.320 |

Par rapport à 2010

- Le nombre de jours d'ouverture reste identique
- Au printemps, le nombre d'enfants accueillis augmente (+ 476 présences).
- En été, le nombre de présences diminue de 3046 unités.
- En hiver, le nombre de présences diminue de 230 unités.
- Au total, le nombre de présences passe de 32.279 en 2010 à 29.480 en 2011 ; soit une diminution de 8,7 %

a. Les activités

Au cours du printemps, de l'été et de l'hiver 2011, les équipes d'animation ont, en accord avec le Service de la Jeunesse et l'asbl Jeunesse à Bruxelles, exploité les thèmes pédagogiques suivants :

- Printemps 2011 : « Quand je serai grand, je deviendrai »
- Été 2011 : les continents, la solidarité, la danse, Bruxelles – Ville multiculturelle, Sos – Planète en danger, ...
- Hiver 2011 : « D'ici et d'ailleurs, les créatures mythiques des légendes »

En lien avec ces thématiques pédagogiques, des excursions ont été organisées pour tous les enfants (minimum 1/quinzaine). Ainsi, ils ont pu se rendre à Kessel-Lo, au Musée du moulin, au Musée des Egoûts, au Musée du Roi, au Musée du Bonbon, à Huizingen, à la Patinoire des Plaisirs d'Hiver, au Cirque Pauwels, à la ferme, à Plackendaël, Clown Kéa, etc ...

Dans le cadre d'une collaboration avec les bibliothèques de la Ville de Bruxelles, des ouvrages didactiques et pédagogiques ont été mis à disposition des animateurs et des jeunes ; ceci afin de stimuler, chez les uns, les recherches pédagogiques et chez les autres, les activités de lecture.

Les ateliers lectures et les contes théâtralisés ont été maintenus afin de donner le goût de la lecture aux enfants. De même, l'expérience des ateliers d'initiation au néerlandais a été réitérée pendant les plaines d'hiver.



b. Le public

Printemps 2011

Sur les 882 enfants qui ont fréquenté les plaines (830 enfants en 2010) :

- 34 % des enfants avaient moins de 6 ans (51 % en 2010) et 66 % avaient entre 6 ans et 12 ans (49 % en 2009)
- 133 enfants ont bénéficié du tarif social (152 en 2010)
- 71 % étaient domiciliés sur le territoire communal (67 % en 2010)

Eté 2011

Sur les 1.681 enfants qui ont fréquenté nos plaines (1.836 enfants en 2010):

- 35 % des enfants avaient moins de 6 ans (51 % en 2010) et 65 % avaient entre 6 ans et 12 ans (49 % en 2010)
- 179 enfants ont bénéficié du tarif social (263 enfants en 2010)
- 71 % étaient domiciliés sur le territoire communal (idem 2010)

Hiver 2011

Sur les 511 enfants qui ont fréquenté nos plaines de vacances en hiver (558 enfants en 2010) :

- 45 % des enfants avaient moins de 6 ans et 55 % avaient entre 6 ans et 12 ans (idem 2010)
- 62 enfants ont bénéficié du tarif social (124 en 2010)
- 77 % étaient domiciliés sur le territoire communal (idem 2010)

c. L'encadrement

Un total de 429 personnes (419 en 2010) a été nécessaire pour assurer la gestion des centres de vacances pour l'année 2011 ; à savoir :

- 92 personnes au printemps (91 en 2010)
- 244 personnes en été (idem 2010)
- 93 personnes en hiver (84 en 2010)

A chaque période, les normes d'encadrement ont été respectées dans toutes les plaines de vacances.

Dans l'ensemble, les responsables de centres ont été satisfaits du travail effectué par les coordinateurs et animateurs. La mise en place du Centre de formation Elisabeth Carter facilite à présent l'engagement du personnel d'encadrement breveté.



d. Les tarifs

Depuis 2009, les tarifs sont inchangés. Ainsi,

- les abonnements pour les habitants de la Ville de Bruxelles sont à 40 € pour 10 jours ;
- les abonnements pour les autres catégories sont à 50€ pour 10 jours ;
- le paiement sur place est à 8 € par jour ;
- le tarif social est à 2,50 € par jour. Pour rappel, il est d'application pour les familles en situation économique précaire qui habitent le territoire communal et/ou les familles qui émergent du CPAS de Bruxelles.

Pour ce prix, les enfants ont reçu un repas chaud, des boissons fraîches et une collation. Des activités sportives, culturelles et ludiques ont été programmées afin d'ouvrir de nouveaux horizons aux jeunes. Pour les excursions, une participation de 2 € a été demandée aux parents.



02.2 Les Stages de vacances à Bruxelles

a. Chiffres

| Période | Nombre de stages effectifs / nombre de stages prévus | Nombre de participants / capacité d'accueil | Taux d'occupation |
|--------------|--|---|-------------------|
| Carnaval | 8/8 | 139/150 | 93% |
| Printemps | 8/8 | 147/150 | 98% |
| Été | 32/32 | 571/674 | 84% |
| Hiver | 5/8 | 82/154 | 53% |
| TOTAL | 53/56 | 939/1128 | 83% |

En 2011, 53 stages ont été organisés, répartis sur 7 semaines de vacances : une semaine au carnaval, une semaine au printemps, quatre semaines en été et une semaine en automne.

Au total, le nombre de présence en stage reste constant (943 en 2010 pour 939 en 2011). On note une diminution des fréquentations significative pour les vacances d'automne. Celle-ci s'explique probablement, du moins en partie, par le fait que le premier jour de la semaine était un jour férié.

b. Activités

Comme l'année précédente, la programmation des stages a été enrichie par de nombreuses collaborations avec des partenaires issus du monde associatif bruxellois. Le partenariat avec l'asbl « Les Jeunesses musicales de Bruxelles » est toujours bien en place pour toutes les périodes de vacances. Par ce biais, les enfants ont l'occasion de s'essayer à des activités musicales et sont plongés dans un univers sonore. Des collaborations avec l'asbl Espace Magh, avec l'asbl Ateliers Farushi, avec l'école du cirque de Bruxelles, ou encore avec l'asbl Cheval et forêt entre autres ont aussi été mises en places.

De nombreuses excursions ont été organisées pour permettre aux enfants de découvrir de nouvelles disciplines ou d'explorer des régions dans lesquelles les jeunes bruxellois n'ont pas toujours l'occasion de se rendre. Ainsi, des groupes ont pu découvrir le Musée international du carnaval et du masque à Binche, le Parc animalier Harry Malter, le Bois des Rêves, le domaine de Gavers, le château de Senefé, le Zwin de Knokke-le-Zoute, le Musée du jouet ou encore l'aquarium d'Ostende.

Les stages sont toujours conçus comme des ateliers thématiques, créatifs où la dynamique de projet est omniprésente. Animateurs et enfants portent conjointement un projet et vont mener une série d'activités cohérentes par rapport au thème choisi. Ces activités ont pour objectif principal de promouvoir la culture artistique sous



toutes ses formes. Il s'agit là d'un outil d'expression et de valorisation pour les enfants, qui se découvrent un potentiel, des savoir-faire, une créativité, pour certains, insoupçonnés. Des activités culturelles, sportives, scientifiques, ou d'autres, centrées sur l'environnement et le développement durable viennent compléter la diversité des apprentissages, les stimulations essentielles au développement de chacun (en complément des autres lieux d'éducation et de formation comme l'école par exemple).

Les stages, à l'instar des plaines de vacances, sont des lieux d'apprentissages de la vie en groupe : apprentissage du respect de l'autre (dès le plus jeune âge), du partage, de la négociation, de l'expression des désaccords et du travail collectif. L'autonomie de chacun, y compris des plus petits, la prise et le partage des responsabilités en groupe sont particulièrement valorisés. Les stages sont des moments de plaisirs, des moments ludiques, où la démarche, finalement, importe plus que le « produit fini ».

Les thématiques suivantes ont été développées en 2011 : « Bruxelles insolite », « Dancing vidéo », « Le Japon : cultures et légendes », « Photo-reportage », « Les petits clowns », « Sur la trace des Indiens », « Miammm ! », « Relooking », « Le désert et ses habitants », « Petits êtres animés », « A vol d'oiseau », ou encore « Histoire de portraits ».

c. Le public

| Tranches d'âge | Nombre de stages effectifs / nombre de stages prévus | Nombre de participants / capacité d'accueil | Taux d'occupation | Pourcentage : âge/total des participants |
|-----------------------|--|---|-------------------|--|
| Maternelles (3-5 ans) | 23/23 | 489/520 | 94% | 52% |
| Primaires (6-12 ans) | 26/29 | 423/560 | 76% | 45% |
| Ados (13-15ans) | 4/4 | 27/48 | 56% | 3% |
| TOTAL | 53/56 | 939/1128 | 83% | 100% |

On constate de manière générale que :

- Les stages destinés aux maternelles sont les plus demandés.
- Les stages destinés aux primaires se remplissent un petit peu plus difficilement, et ce sont les stages sportifs qui rencontrent toujours le plus de succès.
- Les stages destinés aux adolescents sont moins demandés, malgré une communication ciblée (création d'un programme « Ados » distribué dans les écoles secondaires).

Au total de l'année 2011 :

- 150 inscriptions d'enfants domiciliés hors territoire communal (16%)
- 789 inscriptions d'enfants domiciliés sur le territoire (84%)
- 127 inscriptions d'enfants au tarif social (13,5%)
- 19 inscriptions d'enfants prises en charge par des institutions. (2%)



d. L'encadrement

Un total de 169 personnes a été nécessaire pour assurer la gestion des stages de vacances pour l'année 2011 ; à savoir :

- 24 personnes au carnaval
- 25 personnes au printemps
- 101 personnes en été
- 19 personnes en automne

A chaque période d'activité les normes d'encadrement prescrites par l'ONE ont été respectées.

On constate une certaine régularité dans les équipes d'animation. Les mêmes équipes sont souvent reformées de période en période et une vraie dynamique de groupe s'installe entre les moniteurs mais également entre les enfants et les animateurs.

e. Les tarifs

Les tarifs des stages sont inchangés depuis 2009 :

- le prix d'un stage pour les habitants de la Ville de Bruxelles est de 50 € (tarif préférentiel)
- pour les autres, le prix est de 75 €
- le tarif social est à 12 €. Il est d'application pour les familles en situation économique précaire qui habitent le territoire communal.
- Un tarif dégressif est toujours appliqué pour les 2ème, 3ème, etc. enfants : - 20 %, applicable aux familles bénéficiant déjà du tarif préférentiel.

Le tarif englobe la totalité des frais. Aucun supplément n'est demandé aux parents. Pour ce prix, les enfants bénéficient d'un encadrement, des boissons et une collation par jour et souvent une excursion ou la participation d'un intervenant extérieur, lorsque la thématique du stage le justifie.



02.3 Les Séjours en Belgique

Les séjours sont tout d'abord l'occasion pour les enfants de sortir de leur environnement familial, de faire de nouvelles rencontres et de nouvelles découvertes, tout cela à travers des activités ludiques, où apprentissages riment avec plaisir. Les animateurs et les enfants vont mener une série d'activités cohérentes par rapport au thème choisi ; ces activités ayant pour objectif principal l'expression et la valorisation. Ainsi les enfants se découvrent un potentiel, des savoir-faire, une créativité.

Les séjours sont aussi un lieu d'apprentissage des règles de vie en groupe : le respect de soi qui mène au respect de l'autre, le partage, l'écoute et l'objectif collectif. Chacun acquiert aussi une plus grande autonomie : responsabilisation et indépendance sont les maîtres mots durant tout le séjour.

Des activités sportives, scientifiques, artistiques, et autres, centrées sur l'environnement immédiat et la sensibilisation au développement durable viennent compléter la diversité des apprentissages.

Les thématiques suivantes ont été développées en 2011 : « la balade masquée », « les mystères de Combreuil », « sur les traces du Trésor de Crabzi », « la découverte du trésor de Combreuil », « tout roule », « le mystère des dunes », « les 1001 rêves de Combreuil », « journalistes des sables », « le tour des planètes ».

Outre les activités pédagogiques autour de ces thèmes, des excursions ont été organisées lors de chaque séjour: sortie en mer, Maria Hendrika Park, musée de la pêche, plan incliné de Ronquières, ferme pédagogique, Blankenberge, Exposition Miró, Lac de Bambois, Château de Seneffe, Planétarium.

Durant les vacances de Carnaval 2011, un séjour d'éveil linguistique destiné à stimuler l'apprentissage du néerlandais a été organisé pour les enfants de 6 à 12 ans.

Pour la deuxième année consécutive, en août 2011 un séjour de remédiation scolaire a été organisé pour les jeunes de 1ère et 2ème secondaires. Cette fois le séjour a été organisé sur deux semaines pour permettre un travail plus approfondi. Des professeurs de secondaires et des étudiants du supérieur ont été engagés pour encadrer des cours de rattrapage en français, mathématiques et néerlandais. Le taux de réussite aux examens de passage en septembre a été de 61%, ceci principalement dû au fait que certains enfants avaient plus de 3 examens de passage et de profondes lacunes. Ils ont en tous cas tous progressé et pris confiance en leurs capacités.



a. Les lieux d'accueil / Les périodes d'activités

Le domaine de Combreuil (Ronquières) appartient au Service Jeunesse de la Ville de Bruxelles, tandis que ses occupations sont gérées par l'asbl Jeunesse à Bruxelles. Le centre de Mariakerke est quant à lui géré par le Service de l'Instruction Publique.

Le Domaine de Combreuil

| Période | Nombre de séjours | Nombre de jours | Nombre d'enfants |
|-----------------|-------------------|-----------------|------------------|
| Printemps | 1 | 12 | 39/40 |
| Été | 3 | 36 | 102/120 |
| Été remédiation | 5 | 11 | 31/36 |
| TOTAL | 5 | 59 | 172/196 |

Mariakerke

| Période | Nombre de séjours | Nombre de jours | Nombre d'enfants |
|-----------------|-------------------|-----------------|------------------|
| Carnaval | 1 | 5 | 17/30 |
| Printemps | 1 | 12 | 32/30 |
| Été | 4 | 47 | 105/120 |
| Été remédiation | 1 | 5 | 19/24 |
| TOTAL | 7 | 69 | 173/204 |



b. Les tarifs

Tarifs en vigueur depuis le 1/7/2009 :

- Pour les séjours de 11 ou 12 jours :
 - 160 € pour les habitants de la Ville de Bruxelles. Un tarif dégressif est toujours appliqué pour les 2ème, 3ème, etc. enfants : - 20 %
 - 200 € pour les autres
 - 100 € pour les bénéficiaires du tarif social (d'application pour les familles en situation économique précaire qui sont domiciliées sur le territoire communal).
- Pour les séjours de 5 jours :
 - 100 € pour les habitants de la Ville de Bruxelles. Un tarif dégressif est toujours appliqué pour les 2ème, 3ème, etc. enfants : - 20 %
 - 125 € pour les autres
 - 50 € pour les bénéficiaires du tarif social (d'application pour les familles en situation économique précaire qui sont domiciliés sur le territoire communal).

Pour ce prix, les enfants bénéficient du trajet aller-retour en bus, de la pension complète (hébergement en dortoir, 3 repas et 2 collations par jour), de l'encadrement, de tout le matériel nécessaire aux activités, des excursions.



02.4 Les Séjours à l'étranger

Au cours des vacances de Carnaval 2011, 39 jeunes de 7 à 13 ans ont eu l'occasion de s'adonner aux joies de la glisse et de profiter des cours dispensés par l'Ecole de Ski Française. Le groupe a été hébergé au Chalet Blanche Neige à Crest-Voland (France).

En juillet 2011, 22 jeunes de 13 à 15 ans ont pu découvrir la région des volcans d'Auvergne à travers un séjour sportif de 2 semaines. Ce séjour n'a pas rencontré le succès escompté au niveau des inscriptions, sans doute en partie car nos canaux de promotion pour cette tranche d'âge ne sont pas aussi rodés que pour les primaires.

Au programme du séjour « Oxygène au pays des volcans » : journée V.T.T, journée d'escalade à la Roche Tulière, visite d'un volcan à ciel ouvert, rencontre avec un souffleur de verre, équitation, balade au lac Servièrre, repas auvergnat, canoë et baignade au lac Chambon, course d'orientation, etc ...

a. Les périodes d'activité

| Période | Type de séjour | Lieu | Nombre de jours | Tranche d'âge | Nombre d'enfants / capacité d'accueil |
|--------------|----------------|---------------|-----------------|---------------|---------------------------------------|
| Carnaval | Sports d'hiver | Crest-Voland | 8 | 7-13 ans | 39/40 |
| Eté | Sport ados | Auvergne | 14 | 13-15 ans | 22/38 |
| TOTAL | 2 | France | 8 | / | 61/78 |

b. Les tarifs

- Sports d'hiver :
 - 400 € pour les habitants de la Ville de Bruxelles. Un tarif dégressif est toujours appliqué pour les 2ème, 3ème, etc. enfants : - 20 %
 - 500 € pour les autres
 - 250 € pour les bénéficiaires du tarif social (d'application pour les familles en situation économique précaire qui sont domiciliés sur le territoire communal).
- Séjour Eté Auvergne :
 - 500 € pour les habitants de la Ville de Bruxelles. Un tarif dégressif est toujours appliqué pour les 2ème, 3ème, etc. enfants : - 20 %
 - 700 € pour les autres
 - 300 € pour les bénéficiaires du tarif social (d'application pour les familles en situation économique précaire qui sont domiciliées sur le territoire communal).



c. Le public

| Tranches d'âge | Nombre de séjours | Nombre d'enfants / capacité d'accueil | Taux d'occupation |
|-----------------|-------------------|---------------------------------------|-------------------|
| 6-12 ans | 12 | 353/404 | 82% |
| Ados (13-15ans) | 2 | 53/74 | 58% |
| TOTAL | 14 | 406/478 | 80% |

Carnaval 2011

Sur les 56 enfants qui ont fréquenté nos séjours :

- 5 ont bénéficié du tarif social
- 73,5 % sont domiciliés sur le territoire communal

Printemps 2011

Sur les 71 enfants qui ont fréquenté nos séjours :

- 8 enfants ont bénéficié du tarif social
- 80 % sont domiciliés sur le territoire communal

Eté 2011

Sur les 260 enfants qui ont fréquenté nos séjours :

- 80 enfants ont bénéficié du tarif social
- 78 % sont domiciliés sur le territoire communal

Automne 2011

Sur les 19 enfants qui ont fréquenté nos séjours :

- 4 enfants ont bénéficié du tarif social
- 79 % sont domiciliés sur le territoire communal

d. L'encadrement

Un total de 82 personnes a été nécessaire pour assurer la gestion des séjours pendant l'année 2011 ; à savoir :

- 9 personnes au carnaval
- 13 personnes au printemps
- 54 personnes en été
- 6 personnes en automne

03. soutien au service jeunesse de la ville de Bruxelles



L'asbl a soutenu les activités du Service de la Jeunesse par une aide administrative et financière sur base de projets présentés et approuvés par le Collège.

De plus, l'asbl Jeunesse à Bruxelles a également obtenu un subside de 10.180 € de la Communauté française et 7.500 euros de la CoCoF pour les activités de la Maison d'Art Actuel des Chartreux. En partenariat avec cette structure, l'asbl Jeunesse à Bruxelles, en a assuré le suivi administratif et financier.



04. GESTION DES SALLES ET DU DOMAINE DE COMBREUIL

Gestion administrative et financière liées à l'occupation des salles: réservations, contrats de location, inventaires d'entrée et de sortie, contacts avec les concierges, facturation.

Salle de la Clé : 82 jours d'occupation (60 jours en 2010)

Salle de la Jeunesse : 81 jours d'occupation (76 jours en 2010)

Domaine de Combreuil : 76 jours

- occupation par l'asbl Jeunesse à Bruxelles (sejours de vacances) au printemps et en été : 50 jours
- occupation par le Centre Elisabeth Carter : 21 jours
- occupation par l'asbl Bravvo : 4 jours
- occupation par une association socio-culturelle bruxelloise : 1 jour

05. CENTRE DE FORMATION "ELISABETH CARTER"



05.1 Gestion du Centre

Durant l'année 2011, le Centre Elisabeth Carter a assuré :

- La mise en place, l'organisation et le secrétariat de 4 réunions et d'1 demi-journée de travail du comité d'accompagnement regroupant :
 - la gestionnaire du Centre de formation,
 - les 4 formateurs,
 - la direction de Jeunesse à Bruxelles,
 - les 2 membres de la cellule ATL,
 - les 4 membres de la cellule activité de vacances,
 - l'organisme de formation accompagnateur et 1 membre des CEMEA-SJ.

Ce comité d'accompagnement permet de réunir l'équipe pédagogique et l'équipe d'encadrement afin de questionner le contenu la formation et de la faire évoluer. Des intervenants extérieurs peuvent être invités lors de ces réunions afin d'approfondir la réflexion : en 2011, 3 responsables des plaines de vacances francophones ont été invités à participer à 1 demi-journée de réflexion.

- La mise en place et le suivi de partenariats dans le cadre de la formation avec :
 - Bruxelles-Laique asbl : 2 journées de formation sur l'interculturalité
 - le Service de Promotion de la Santé à l'Ecole (PSE) : 2h de formation aux premiers soins,
 - le Service de diététique des Cuisines Bruxelloises : 2 h de formation à l'alimentation saine et à l'hygiène alimentaire
- L'organisation d'une cérémonie de remise des brevets 2010-2011 (le 29/9/2011),
- Les entretiens préalables (75) à la formation, les suivis administratifs et individuels des stagiaires,
- Le suivi des stagiaires en stage pratique,
- La gestion administrative et logistique des stages théoriques résidentiels,
- La gestion et le suivi de l'équipe d'encadrement de la formation,
- La rédaction et le suivi du dossier de demande d'habilitation de la formation d'animateur de Centres de Vacances auprès de la Communauté française,
- La rédaction et le suivi du dossier de demande de subvention 2010-2011 auprès de la Communauté française,
- La rédaction et le suivi du dossier de demande d'habilitation de la formation de coordinateur de Centres de Vacances auprès de la Communauté française,



05.2 Formations

La deuxième session de formation (2010 – 2011) a vu l'inscription de 31 stagiaires. Sur ces 31 personnes :

- 19 ont obtenu leur brevet d'animateur de Centres de Vacances,
- 4 ont été conviés à continuer leur formation une année supplémentaire et 2 ont décidé de la poursuivre.
- 6 ont abandonné en cours de formation pour des raisons personnelles.
- 2 ont été arrêtés en cours de formation pour non adhésion au projet.

Les stagiaires de la session 2010 – 2011 ont suivi les modules suivants durant l'année 2011 :

- stage théorique résidentiel n° 3 : du 07/03/2011 au 12/03/2011 inclus (60h) au Domaine de Combreuil,
- stage pratique n° 2 pendant les vacances d'été : 1 mois en juillet ou en août (180h) dans les plaines de vacances,
- stage théorique résidentiel n° 4 (week-end) : du 23/09/2011 au 25/09/2011 inclus (21h) au Domaine de Combreuil.

L'objectif de former des animateurs autonomes, critiques et responsable détenteurs d'un brevet d'animateur de centres de vacances reconnu par la Communauté française à été atteint à 61 %.

La troisième session de formation (2011-2012) a vu l'inscription de 31 stagiaires ; lesquels ont suivi les modules suivants durant l'année 2011 :

- stage théorique résidentiel n° 1 (week-end) : du 07/10/2011 au 09/10/2011 inclus (21h) au Domaine de Combreuil,
- stage théorique résidentiel n° 2 : du 31/10/2011 au 05/11/2011 inclus (60h) au Domaine de Combreuil,
- stage pratique n° 1 pendant les vacances d'hiver : du 26/12/2011 au 06/01/2012 (100h) dans les plaines de vacances.

06. La COORDINATION "ACCUEIL TEMPS LIBRE"



06.1 Coordination générale

La coordination Accueil Temps Libre a assuré :

- l'information aux usagers ;
- l'organisation et le secrétariat de 4 « Commission Communale de l'Accueil » (08/02/2011, 15/03/2011, 11/10/2011 et le 21/10/2011) ;
- la rédaction de deux courriers informatifs semestriels ;
- les évaluations des « Programmes de Coordination Locale de l'Enfance » des quartiers Senne et Marolles;
- la rédaction d'une note technique en vue de l'élargissement des « Programmes de Coordination Locale de l'Enfance » à tout le territoire de la Ville de Bruxelles ;
- la mise à jour des projets d'accueil au sein des établissements scolaires de la Ville de Bruxelles ;
- le suivi et l'évaluation des parcours formatifs des auxiliaires d'éducation de la Ville de Bruxelles ;
- en partenariat avec l'Instruction Publique, la mise en place d'un « Appel à projet ATL » pour les écoles de la Ville visant à améliorer l'accueil des enfants (31 écoles maternelles et primaires en ont bénéficié) ;
- la diffusion du référentiel psychopédagogique de l'ONE ;
- la diffusion du code de Qualité de l'ONE.

La coordination Accueil Temps Libre a participé :

- aux interventions organisées par l'Observatoire de l'Enfant ;
- aux sous-groupes de travail portant sur la dynamisation des CCA ;
- à 4 rencontres du groupe « Spirale », échanges sur l'intégration d'enfants porteurs de handicap au sein d'activités extrascolaires ;
- à 4 rencontres du « Comité d'Accompagnement » du Centre Elisabeth Carter ;
- à 2 réunions de la plate-forme Communautaire de l'Accueil Temps Libre ;
- à 2 réunions du comité régional de l'Accueil Temps Libre ;
- à 3 formations ;
- et à différentes conférences à propos du secteur extrascolaire.



06.2 Travail dans les quartiers

Quartier Senne

- participation à 2 réunions de la coordination sociale de la Senne ;
- participation au sous-groupe Scolarité de la Coordination Sociale de la Senne (6 réunions) ;
- réflexion à propos des devoirs ;
- co-coordination du Carnaval 2011 lors de 8 réunions avec les partenaires ;

Quartier Nord

- participation et co-coordination du sous-groupe Enfance-Jeunesse ;
- participation au nouveau sous-groupe Scolarité ;
- co-coordination du Parc en Fête ;
- rencontre avec les opérateurs ;

Quartier Marolle

- participation à 3 réunions du sous-groupe Créativité et Petite Enfance ;
- participation à 6 réunions du sous-groupe Scolarité .

07. La COORDINATION DU PROGRAMME DE COHÉSION SOCIALE ET DU FOND D'IMPULSION À LA POLITIQUE DE L'IMMIGRATION (FIPI)



La coordination de ces programmes est assurée par l'asbl « Jeunesse à Bruxelles », mandatée par la Ville de Bruxelles à cette fin. La coordination locale fonctionne comme un « service » par rapport au secteur régional de la cohésion sociale et du Fonds d'impulsion à la politique des immigrés. Elle est le relais nécessaire vers les autorités compétentes, répond à toutes les questions techniques et administratives, veille au respect des conventions, oriente et soutient les promoteurs de projets associatifs.

07.1 Suivi de la bonne exécution du contrat communal de cohésion sociale et du FIPI communale

Dans ses missions de suivi et d'évaluation, la Coordination locale effectue la visite des projets soutenus et financés par la Cohésion sociale et le FIPI communal. Ces visites de terrain sont renforcées par un rapport de visite circonstancié consultable à la demande. La Coordination locale participe également à des événements, des activités spécifiques sur invitation de ses partenaires associatifs.

Entre le 1er janvier 2011 et le 31 décembre 2011, la Coordination locale a effectué **48 visites de terrain** ayant fait l'objet d'un rapportage circonstancié : **30 visites des projets de cohésion sociale, 12 visites des projets Fipi et 6 visites des activités Été Jeunes.**

07.2 Organisation des concertations locales

La Coordination locale est tenue par voie décrétable d'organiser idéalement 3 concertations locales par an, réunissant en son sein, l'ensemble des acteurs du contrat communal de cohésion sociale. Ces concertations sont un espace d'information, de coordination et de développement de collaborations entre associations oeuvrant à la cohésion sociale communale effective.

En 2011, la Coordination locale a organisé 2 concertations locales générales avec l'ensemble des partenaires associatifs travaillant sur la commune de la Ville de Bruxelles.

- **La concertation locale du 24 mars 2011:** a fait l'objet d'une présentation à l'assemblée d'associations à la recherche de partenariats communaux, d'une intervention du Centre régional d'Appui en Cohésion sociale relative au questionnaire d'évaluation numérique ainsi que de la présentation du rapport annuel 2009.
- **La concertation locale du 09 novembre 2011:** a fait l'objet d'une présentation de Monsieur Nico Hirt, membre fondateur de l'Aped, relative aux enseignements et conséquences des évaluations comparatives des systèmes d'enseignement internationaux, ainsi que d'un travail en ateliers autour des bonnes pratiques de soutien scolaire ; lequel a abouti sur une note synthétique rédigée par la coordination. L'objectif, à plus long terme, est constituer un portefeuille thématique des bonnes pratiques associatives en matière de cohésion sociale.



07.3 Suivi administratif et financier des projets de cohésion sociale

- Bilan des activités des associations pour l'année 2011 : analyse des documents financiers et rapports d'activités des associations en collaboration avec la Cocof.
- Projets du nouveau Programme quinquennal de Cohésion sociale 2011-2015: participation à différents groupes de travail, soutien administratif à l'adresse des nouveaux projets quinquennaux en collaboration avec les autorités de la Cocof, suivi des contentieux associatifs, participation à l'événementiel associatif communal, préparation de la documentation relative à l'offre sociale communale.
- Rédaction du rapport annuel 2010 clôturant le premier quinquennat du Programme Régional de cohésion sociale.

07.4 Réunions entrant dans le cadre des missions de la coordination locale

- Participation aux réunions mensuelles et réunions méthodologiques ponctuelles organisées par le Centre Régional d'Appui en Cohésion sociale (CRACS) en collaboration avec la plate-forme des coordinations locales réunissant les 13 contrats communaux.
- Participation aux Coordinations sociales par quartier et autres groupes institutionnels mis en place dans le cadre d'autres dispositifs de politiques publiques (Contrat de quartier, PGV).
- Participation à des événements, conférences et journées d'étude entrant dans le cadre décretaal des missions de la coordination locale.

07.5 Suivi administratif et financier des projets Fipi communaux 2010 et 2011

- Evaluation et suivi administratif du Fipi communal 2010 en collaboration avec le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme et les autorités communales compétentes de la Ville de Bruxelles;
- Visite des projets Fipi communaux 2011 (12 visites de terrain).
- Mise en œuvre du Fipi communal 2011 : préparation et participation à la sélection des projets, rédaction de fiches techniques à l'attention des autorités compétentes dans cette matière, rédaction d'une note d'évaluation de la coordination locale tenant compte des visites de terrain.

08. CENTRE CULTUREL ET SPORTIF PÔLE NORD



Comme c'est le cas depuis l'ouverture du Centre Pôle Nord en 2006, l'asbl Jeunesse à Bruxelles a, en 2011, maintenu un partenariat étroit avec le Centre sportif et culturel Pôle Nord (géré par le Service de la Jeunesse de la Ville de Bruxelles).

L'asbl Jeunesse à Bruxelles reste encore en 2011 l'usager principal du Centre. Elle y a en effet organisé certaines activités de manière régulière, et d'autres de manière ponctuelle.

08.1 Activités régulières en 2011

a. Stages sportifs et culturels durant les périodes de vacances scolaires

- Carnaval: du 07/03/2011 au 11/03/2011
- Printemps: du 18/04/2011 au 22/04/2011
- Été: du 04/07/11 au 15/07/11 et du 16/08/11 au 26/08/11
- Automne : 31/10/2011 au 04/11/2011

b. Championnat de mini foot du quartier Nord, en collaboration avec le Service de la Jeunesse de la Ville de Bruxelles.

Les infrastructures sont mises à disposition par le Service de la Jeunesse, qui souscrit également une assurance Responsabilité Civile et Accidents Corporels pour cette activité. Jeunesse à Bruxelles prend en charge le paiement des arbitres et de certaines fournitures (coupes, prix pour les vainqueurs, ballons, ...). L'arbitrage est effectué par des joueurs du championnat qui, en majorité, ont suivi et réussi la formation d'arbitrage dispensée par la Ligue Francophone de Football en Salle.

Ce championnat débute en octobre et se termine en juin de chaque année. En juin 2011 s'est donc clôturée la saison 2010-2011, avec 223 joueurs pour 14 équipes inscrites à la compétition. Et en octobre 2011 a débuté la compétition 2011-2012 à laquelle 233 joueurs répartis dans 16 équipes se sont inscrits.

Les frais d'inscription pour chaque équipe s'élèvent à 200€, auxquels s'ajoutent 100€ de garantie, qui sont versés à Jeunesse à Bruxelles. Le montant de la garantie est restitué aux équipes à la fin du championnat. De ce montant seront déduites les éventuelles amendes infligées aux équipes (en cas de forfait, d'oubli des équipements des joueurs, ...).

Une journée de clôture est organisée en fin de championnat. Lors de cette journée, les équipes disputent des matchs amicaux et les prix sont distribués dans une ambiance conviviale, autour d'un barbecue offert aux joueurs.



c . Ciné club 'Jeune Public' tous les premiers samedis du mois, d'octobre à juin.

Il s'agit de proposer à un prix démocratique une programmation cinématographique variée et de qualité (fictions, films d'animations, ...) qui s'adresse à un public à partir de 6 ans. La formule proposée actuellement est 'film + goûter' à 2€/personne.

| Période | Film Projeté | Nombre de participants |
|--------------|---------------------------|------------------------|
| 15.01.2011 | La Petite Taupe | 30 |
| 05.02.2011 | Le Royaume des Chats | 76 |
| 05.03.2011 | Rumba | 100 |
| 02.04.2011 | Edward aux Mains d'Argent | 54 |
| 07.05.2011 | Oliver Twist | 61 |
| 04.06.2011 | Le Château des Singes | 86 |
| 08.10.2011 | Les Enfants de Timpelbach | 93 |
| 12.11.2011 | Dumbo l'Eléphant | 79 |
| 10.12.2011 | Billy Elliot | 100 |
| TOTAL | | 679 |

La promotion de cette activité se fait via une publication dans le Brusseleir ainsi qu'un affichage et une distribution de flyers dans le quartier Nord. Les affiches et flyers sont créés par Jeunesse à Bruxelles et imprimés par la Centrale d'Achats de la Ville de Bruxelles.

Entre janvier et juin 2011, en partenariat avec le musée du Cinéma, une animation en rapport avec le film a été présentée avant chaque séance. Ces animations ont pris la forme soit d'une présentation d'un des métiers du cinéma, d'un réalisateur ou d'un bricolage.



08.2 Activités ponctuelles en 2011

- Les départs des séjours à Mariakerke, à Combreuil et à l'étranger organisés par Jeunesse à Bruxelles se font à partir du Centre Pôle Nord, de même que les départs des séjours résidentiels pour les moniteurs inscrits à la formation Elisabeth Carter.
- Fêtes du solstice d'été et d'hiver (18/06/11 et 17/12/11).
- Réunions générales de préparation des plaines avec les moniteurs (29/03/2011, 06/04/2011, 21/06/2011, 22/06/2011, 23/06/2011, 30/06/2011, 14/12/2011, 20/12/2011, ...)
- Réunions de Concertation Locale le 24/03/2011 et le 09/11/2011

Des synergies entre l'asbl Jeunesse à Bruxelles et le Centre Pôle Nord permettent d'optimiser les ressources humaines, le matériel audio-visuel, l'outillage et les véhicules des deux structures.

D'autre part, Jeunesse à Bruxelles a continué en 2011 à prendre en charge certains frais du Pôle Nord (fournitures informatiques spécialisées, enlèvement des déchets par Bruxelles Propreté, ...) et a pris en location depuis mars 2009 deux distributeurs automatiques qui sont placés dans la cafétéria du Centre, l'un pour des boissons froides et des snacks, l'autre pour des boissons chaudes



09. FÊTES DU SOLSTICE

L'asbl « Jeunesse à Bruxelles » organise 2 fois par an la fête du Solstice. Cet événement, consacré aux enfants et à leur famille, propose pendant toute une après-midi divers ateliers créatifs et sportifs ainsi qu'un spectacle.

09.1 Solstice d'été

Samedi 19 juin 2011 au Centre Pôle Nord de 14h à 17h

Au programme :

- Spectacle pour enfants : « Bandits » : western marionnettes mis en scène par Sophie Museur pour les petits enfants.
- Un Spectacle familial de musique du monde : « Fatoum », groupe de musique syncrétique du paysage folklorique bruxellois.
- Ateliers pour enfants toute l'après-midi : grimage et maquillage, animations sportives, ateliers artistiques et créatifs, atelier de psychomotricité pour les petits.
- Un Goûter.

Nombre d'inscrits : 171 adultes et 269 enfants / Total : 440 inscriptions.

Présence réelle le jour du spectacle : +/- 600 personnes.

Collaborations : Service Jeunesse de la Ville de Bruxelles – Centre Pôle Nord

09.2 Solstice d'hiver

Samedi 18 décembre 2010 au Centre Pôle Nord de 14h à 17h

Au programme :

- Un opéra - spectacle pour enfants « CARMEN » : l'homme, la femme, l'Espagne, Séville, une histoire d'amour dans un décor merveilleux, une merveilleuse histoire d'amour dans un décor tragique. Le coup de foudre, les malentendus, la tendresse, les caresses, la trahison, la vengeance, l'obscurité, la beauté fatale.
- Ateliers pour enfants tout l'après-midi : grimage, animations sportives, ateliers d'éveil artistique et créatif, atelier de psychomotricité pour les petits...

Nombre d'inscrits : 135 adultes et 246 enfants / Total : 381 personnes

Présence réelle le jour du spectacle : +/- 600 personnes.

Collaborations : Service Jeunesse de la Ville de Bruxelles – Centre Pôle Nord, MJ Avenir (soutien personnel).

10. FÊTE DE LA JEUNESSE



Au Parc Maximilien, le samedi 10 septembre 2011, dans le cadre de la « Fête de la Jeunesse » coordonnée par l'asbl Jeunesse à Bruxelles, des ateliers encadrés par les animateurs étaient accessibles au public:

- Atelier gravure
- Initiation au ju-jitsu
- Grimage
- Parachute
- Atelier couleur
- Atelier tableau de sable
- Expression corporelle
- Atelier cirque
- Grands jeux
- Quizz-buzz

Des artistes ont déambulé durant l'après-midi dans la Parc : cracheurs de feu, clowns sur échasses.

En plus d'un stand informatif sur les initiatives communales en matière de jeunesse, trois stands ont permis aux petits et aux grands de s'amuser : zumba, taureau mécanique et château gonflable.

Un espace « pique-nique » pour papoter, boire un verre, manger un morceau de tarte, un sandwich ou une grillade était accessible aux familles.

Une scène humoristique était mise à la disposition des jeunes talents et la fête s'est achevée par le concert des "Fanfoireux".

L'accès à l'événement, les animations et le concert étaient entièrement gratuits. Plus de 300 personnes y ont participé.

Partenaires: Centre Pôle Nord, le Service de la Jeunesse de la Ville de Bruxelles (Maisons des Enfants - Brusurf), l'asbl BRAVVO et l'asbl "Les Petits boulots".

